



УТВЕРЖДАЮ
проректор по НИР
Т.В. Терентьева

2013 г.

АННОТИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ

о научно-исследовательской работе за 2012-2013 уч. год

1. *Тема НИР:* Научно-методические основы информатизации учебного процесса по иностранным языкам

2. *Направление:* Научно-методическое обеспечение совершенствования структуры и содержания профессионального образования в рамках его модернизации

3. *Характер НИР:* прикладное научное исследование

4. *Научный руководитель НИР:* Губайдулина Т.А.

5. *Телефон:* 240-41-17

6. *E-mail:* tatyana.gubaidulina@vvsu.ru

7. *ВУЗ:* Владивостокский государственный университет экономики и сервиса (ВГУЭС)

8. *Наименование структурного подразделения вуза:* кафедра Межкультурных коммуникаций и переводоведения Института иностранных языков

9. *Сроки проведения:* начало – 01.09.2012, окончание – 01.07.2014.

10. *Наименование годового отчетного этапа (01.09.12-30.06.13) НИР:* Обобщение теоретического и эмпирического материала по теме исследования. Опытно-экспериментальная работа по формированию каталога электронных учебных материалов.

11. *Результаты этапа НИР за отчетный период (2012-2013 учебный год):*

11.1. Произведен теоретический анализ научно-методической и психолого-педагогической литературы по проблемам использования информационных образовательных ресурсов в практике преподавания иностранных языков:

- проанализированы психолого-педагогические предпосылки применения современных информационных технологий для формирования языковых и речевых навыков на иностранном языке;

- исследованы особенности методики использования информационных ресурсов на

занятиях по иностранным языкам;

- проанализированы требования к разработке электронных учебных материалов по иностранным языкам.

11.2. Организована работа кафедрального научно-методического семинара «Интерактивные формы обучения иностранным языкам в виртуальной обучающей среде MOODLE»: проведены 4 заседания, представлено 6 докладов.

11.3. Организованы мастер-классы для ППС кафедры МКП по внедрению виртуальной образовательной среды MOODLE и интерактивных учебных досок в учебный процесс: проведено 4 мастер-класса.

11.4. Сформирован банк электронных образовательных ресурсов по дисциплинам кафедры МКП.

11.6. Реализована программа повышения квалификации преподавателей по работе с современным программно-техническим комплексом SANAKO Lab 100 STS, предназначенным для обучения переводчиков: курс повышения квалификации пройден 4 преподавателями на базе научно-технического центра «Прогресс», СПб.

11.7. Организованы научно-практические семинары по внедрению информационных технологий в учебный процесс для внешних заказчиков: проведено 2 семинара («Возможности компьютерных лингафонных классов в обучении иностранным языкам» для учителей гимназии №2 г. Владивостока, сентябрь 2012г.; «Современные инфокоммуникационные технологии в обучении иностранным языкам в неязыковом вузе» для преподавателей кафедры иностранных языков Тихоокеанского государственного медицинского университета, июнь 2013г.).

11.8. Разработан и организован курс повышения квалификации «Разработка электронных обучающих курсов в среде Moodle» для сотрудников Академии профессионального роста ВГУЭС, июнь 2013г.

11.9. Подготовлены 2 научные статьи по теме исследования.

11.10. Ведется работа по оформлению заявки на грант по теме исследования в РГНФ.

12. *Ключевые слова и словосочетания, характеризующие результаты:* информационные технологии, Интернет-ресурсы, мультимедийные ресурсы, электронные учебные материалы, интерактивные учебные материалы, банк учебных материалов, виртуальная образовательная среда, обучение иностранным языкам, виды речевой деятельности.

13. *Научная продукция, полученная при выполнении НИР за отчетный период:*

13.1. *Научные статьи, опубликованные в отечественных и зарубежных журналах и изданиях, рекомендованных ВАК (указать библиографические сведения и объем работы в печатных листах):*

1. Vladimir Kryukov, Alexey Gorin, Dmitry Mordvintsev. Teaching and Learning Foreign Languages in a Digital Multimedia Environment. - Статья принята к публикации в сборнике "Lecture Notes in Electrical Engineering (LNEF)" изд-во «Springer», Германия (индексируется SCOPUS и EI).

2. Григорьева М.Б. Применение информационно-коммуникативных технологий в обучении английскому языку в вузе. – Статья отправлена в рецензируемый журнал «Альманах современной науки и образования».

13.2. *Подготовлены доклады по теме исследования для научно-методического семинара кафедры МКП*

№	Тема	Докладчик	Дата
1	Требования ФГОС-3 к информатизации учебного процесса	Григорьева М.Б.	24.10.12
2	Использование виртуальной обучающей среды MOODLE для формирования навыков говорения и аудирования (аудиторная работа студентов)	Горин А.А.	14.11.12
3	Электронные задания для контроля навыков чтения на основе аутентичных текстов	Беркович Т.А.	13.12.12
4	Виды внеаудиторной самостоятельной работы студентов в виртуальной образовательной среде MOODLE при формировании навыков чтения и письма	Мясникова С.В.	16.01.13
5	Обучение говорению на иностранном языке с использованием сервиса вебинаров	Югай Т.А.	16.01.13
6	Применение информационно-коммуникационных технологий в обучении устному переводу	Ковалева М.Б.	21.03.13

13.3. Подготовлены доклады по теме исследования для научно-практического семинара «Возможности компьютерных лингафонных классов в обучении иностранным языкам» для учителей гимназии №2 г. Владивостока, сентябрь 2012г.

№	Тема	Докладчик
1	Информационные технологии и современный образовательный процесс	Губайдулина Т.А.
2	Компьютерный лингафонный класс (КЛК)– современное техническое средство обучения иностранным языкам	Горин А.А.
3	Обучение аудированию в КЛК	Котенко С.Н.
4	Использование компьютера для контроля знаний, умений и навыков обучаемых в области иноязычной речевой деятельности	Мясникова С.Н.
5	Индивидуальная, парная и групповая работа обучающихся в компьютерных лингафонных классах	Горин А.А.
6	Возможности сети интернет в обучении иностранным языкам	Григорьева М.Б.
7	Компьютерные интерактивные упражнения в обучении английскому языку	Беркович Т.А.

13.4. В аспирантуре ВГУЭС оформляются документы на соискательство для выполнения диссертационного исследования по теме НИР Гориным А.А.

13.5. В процессе работы находится заявка в РГНФ на получение финансирования по теме НИР.

14. Использование результатов НИР в учебном процессе (виды и наименование научной продукции):

14.1. Сформирован банк электронных образовательных ресурсов по дисциплинам кафедры:

14.1.1. аудио-видео файлы: количество – 490, объем -3416 Мбайт;

14.1.2. графика: количество – 52, объем – 56 Мбайт;

14.1.3. файлы в формате doc., ppt, pdf: количество – 150, объем 165 Мбайт.

14.2..Разработаны комплекты электронных учебных материалов по 6 темам программы английского языка: International Relations, International Organizations, Diplomacy,

Shopping, Meals, Telephoning.

15. *Участие студентов в выполнении НИР* (наименование мероприятия, перечень работ студентов (дипломные работы, публикации, доклады и т. д.) с указанием призовых мест, Ф. И.О. студента и руководителя):

Студенты 13 групп (специальности МЭ, МО, РА, СС) приняли участие в экспериментальном обучении на базе виртуальной обучающей среды MOODLE, а также в апробации электронных материалов, разработанных членами научного коллектива (п.14).

16. *Перспективы развития научного исследования:*

Исследование вопросов внеаудиторной самостоятельной работы студентов образовательной среде MOODLE. Продолжение опытно-экспериментальной работы по формированию каталога электронных учебных материалов, разработке интерактивных учебных материалов для формирования навыков речевой деятельности на иностранном языке.

Руководитель НИР


(Подпись)

Губайдулина Т.А.
(И.О. Фамилия)

Зам. зав. кафедрой МКП


(Подпись)

Демьянова М.С.
(И.О. Фамилия)